

Nemzeti Múzeum Könyvtára
Múzeum-körút Budapest.**CSONGRÁDI UJSÁG**

Politikai, társadalmi és közgazdasági lap.

Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Csongrád, Kossuth tér 9. szám.Felelős szerkesztő: Bartoss Károly.
Felelős kiadó: Szilber J. Antal.Nyomatott a laptulajdonos Szilber J. Antal
könyvnyomdájában. Előfizetés 1 óra 1 P.**Viharos jelenetek a csütörtöki közgyűlésen.****A képviselőtestület a Holt-Tisza bérbeadása ellen foglalt állást. — A most bejelentett indítványokat és interpellációkat a f. hó 30-iki közgyűlés fogja tárgyalni.****Egy belügyminiszteri leirat megdöbbentő megállapításai a városházépítés megghiúsult monopolizálási kísérletéről.**

A csütörtöki közgyűlés az utóbbi idők hagyományainak megfelelően folyt le. Éles kifakadások hangzottak el a közgyűlések kritikája ellen, — de ugyanazok, akiknek a jogos, igazságos, tényekkel és illetékes tényezők megállapításaival igazolt kritika annyira fáj, megint csak olyan magatartást, harcmódot használtak, amely semmiképpen sem egyeztethető össze egy komoly, hivatása magaslatán álló erkölcsi testület méltóságával. A jeleneteket provokáló harcmódotán meglátszott, hogy érzik a város öntudatra ébredését, látják, hogy a tömegek, amelyeket frázisokkal, demagógiával maguk mellé állítottak, már kiábrándultak belőlük és ezért újra előszedik a lomtárból a rég beroszódott, kopott frázisokat. Már megint a „jöttmentek” elleni gyűlölködés hirdetése, a „keresztény” jelszavaknak gyűlölet szítására való felhasználása az a valamikor bevált fegyver, amellyel a megkopott nimbusz viszszerzésére reménytelen harcba indult a bomladozó párt vezérkara.

A közgyűlésen lezajlott botrányos jelenetek főbb momentumai voltak: az „idejöttek, jöttmentek elleni kirohanások; a keresztény jelszavak gyűlölködő hangoztatása; a város érdekeinek védelme; egy állítólagos becsületszó szenvedélyeshangu reklamálása; a közgyűlésekről beszámoló rosszindulatú kritika sérelmezése”.

A levitézett Piroska-párt vezérkara érvelésének erkölcsi alapját akarjuk megvilágítani akkor, amikor minden egyes érv mellett hivatkozunk ugyanannak a pártnak a most hirdetett programpontokkal homlok-egyenest ellenkező ténykedésére.

Vegyük tehát sorra a csütörtöki közgyűlés bombasztjait.

A „jöttmentek”-et nem szabad a közéletben szerephez juttatni — hirdeti a Piroska-párt, amely most, még nem is olyan régen ugyanaz a párt

idegenből akart képviselőt hozni a csongrádi jelölttel szemben és amelynek égisze alatt nyájasan ökröknek minősítették azokat a csongrádi embereket, akik a helybeli jelöltre mernek szavazni.

Keresztény jelszavakat harsogtak, keresztény összefogást hirdettek a nem keresztény képviselőtestületi tagokkalszemben azok,

akik a képviselőtestületi választáskor listájukra felvették egy nem keresztény ügyvéd nevét is és ezzel erősítették a most hirtelen annyira védett keresztény front ellenzékét.

A város érdekeit védtek, a tisztviselők illetményeit akarták csökkenteni azok, akik

a tisztujtáskor sorra pályázták meg a csak forma szerint

megüresedett állásokat, nem törődve azzal, hogy a végkielégítések, nyugdíjak mennyire emelték volna a város terheit. Apró, pár pengős látszólagos megtakarítások érdekében óras beszédeket vágnak ki, de szemrebbenés és szégyenkezés nélkül terhelik meg a várost, hol egy közülük való pót-tisztviselő illetményeivel, hol pedig egy hívőknek kéretlenül és öltözlésesen végzett munkája díjával.

Élesen megtámadnak egy fiatalembert, aki állítólag adott becsületszavát megszegte,

holott emlékezünk egy a legnagyobb nyilvánosság előtt elhangzott és ugyancsak nyilvánosan megszegett „tisztí”(?)

A közgyűlés köszönete a csongrádi inség enyhítésére érkezett adományokért.

A közgyűlés megnyitása után Csemegi Gyula polgármester felállva jelentette be a közgyűlésnek, hogy Legfelsőbb Helyről a város szegényei részére 500 P segély érkezett, amelyért a város hódolatos köszönetét fejezi ki. Ugyancsak hálás köszönetét fejezi ki a város a vármegye főispánjának, akinek intervenciójára a népjóléti miniszter 3 vagyon szentet ajándékozott az inségeseeknek. Ugyancsak megköszöni a város a főispán közbenjárására és utján küldött készpénzsegélyt. A szén kiosztása folyamatban van, a pénzsegélyeken inségmunkákat végeztet a város.

A bejelentéseket a közgyűlés egyhangulag tudomásul vette.

Napirend előtt

Piroska János kért és kapott szót. Tiltakozott az ellen, hogy a közgyűlés nyilvánossága korlátoztassék.

(Ugyanis hatósági intézkedés alapján a karzaton csak annyian tartózkodhatnak, ahány férőhely van. Ez egészen természetes intézkedés, mégis a felszólaló) korlátlan számban kívánja a hallgatóságot a karzatra engedni, hogy „így ellensúlyoztassék egyes idejött uszítók és lázítók rosszindulatú kritikája”. Hangulatkeltő felszólalása során azt fejtegette, hogy a közgyűléseket állítólag rendőri megszállás alatt kell lefolytatni (?) a (nem létező) „rendőri megszállást” feleslegesnek tartja, szerinte ezek alaptalan félelmet éreznek, ami arra vall, hogy nem tisztá a lelkiismeretük. (Köz-tudomásu viszont, hogy a tiszta lelkiismeretű ember nem irtózik, nem fél a rendőrtől sem.)

Csemegi Gyula polgármester néhány szavas válaszában megállapítja, hogy mindössze olyan intézkedés történt, hogy a karzaton csak annyian legyenek, ahány férőhely van.

A városházépítés ügye.

Kucsera Ferenc dr. főjegyző ismertette a tárgysorozat első pontjaként felvett városház-ügyet. Felolvasta a kisgyűlésnek a közgyűlés által hozott szabálytalan határozatokat érvénytelenítő határozatát, amely ellen a közgyűlés felülvizsgálati kérelemmel élt.

A felülvizsgálati kérelem ügyében hozott miniszteri döntés részben helyt adott a felülvizsgálati kérelemnek és érvényesnek jelentette ki a pályatervet elbírálása ügyében hozott határozatot.

**Nem találta azonban helytálló-
nak azt a döntést, amellyel a
város a városházépítés tekin-**

**tetésben 5 évre, tatarozást ille-
tően egyszer és mindenkorra
Pozsárnak ítélte oda a kivétel
jogát.**

A miniszteri leirat szerint, — amelyet legközelebb részletesebben is ismertetni fogunk — az ilyen középületek tervezése a fentartott munkálatok közé tartozik. Pozsár Lajosnak felsőipariskolai képesítése van, amelynek alapján közművesmesteri iparengedélyt szerzett, a pályázatban azonban részt sem vehetett volna. Figyelemmel azonban arra, hogy munkát végzett, nem lenne kifogása az ellen, hogy részére bizonyos, 2000

becsületszóra!

Végül fáj, nagyon fáj a Csongrádi Ujság erőteljes kritikája azoknak,

akik meghonosították Csongrádon a személyeskedést, rosszindulatuan beállított „leleplezéseket.” Vajjon rosszindulat-e az, ha megállapítjuk, hogy egy erkölcsi testület tanácskozásain nem szabad meghonosítani a sértő, vádaskodó hangnemet? Vagy rosszindulat-e, hogy rámutattunk arra, csak néhány közismert adatra hivatkoztunk hónapokkal ezelőtt, hogy egy pártnak, amely nélküli az erkölcsi alapot, fel kell előbb-utóbb bomlania? S ime! az események bennünket igazoltak: már az adott szó megszegése árán is azok is elhagyják a bomladozó pártot, akik becsületszóval kötötték hozzá magukat.

A fentiekben a néhány adat is annyira élesen világít rá a városi politika hangoskodóinak erkölcsi felfogására, érve-ésük, harcmódotuk etikai alapjára, hogy minden kommentár feleslegessé válik.

A közgyűlés lefolyásáról a következőkben számolunk be:

— Emésztési nehézségek, gyomorfájás, gyomorégés, rosszullet, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkaképtelenség esetén a természetes **«Ferenc József»** keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, a vérkeringést helyes utra tereli, felfrissíti a szellemet és egészséges álmot hoz. Az egyetemi klinikákon végzett kísérletek bizonyítják, hogy alkoholisták a **Ferenc József** víz használata folytán éhségérzetüket majdnem teljesen visszazerezték. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

pengőt meg nem haladó díjazás állapították meg. Amennyiben pedig jogosulatlanul használta az építési címet, intézkedjék a város a megtorló intézkedés iránt.

A közgyűlés a fentebb vázlatosan ismertetett miniszteri leíratot azzal a felhívással adta ki, hogy a városházépítési munkálatok megkezdhetése érdekében intézkedjék, felhívta a polgármestert, hogy állapítsa meg, hogy Pozsár Lajossal szemben a kihágási eljárás alapjául szolgáló előfeltételek fenfornak-e.

A főjegyző ismertette ezután a városházépítés ügyében az alispán kezdeményezésére megtartott ankét lefolyását. Ezen az ankéten tette tudvalévően *Csergő* Károly dr. azt a nagyjelentőségű és eléggé nem méltatható ígéretet, amely szerint

az Államépítészeti Hivatal műépítésze díjtalanul elkészíti a részletes terveket.

Az Államépítészeti Hivatal átvizsgálta a pályaműveket elbíráló határozat alapján rendelkezésre álló 3 tervet és a „Hiszek egy Istenben” jellegű tervet ta álta kiviteire legalkalmasabbnak. Az Államépítészeti Hivatal által kidolgozott tervezet — amint azt már régebben megírjuk, — a két szárnyépületet tartja megépítendőnek, míg a középső épület rész később épülne ki. A rendőrség elhelyezésével is számoló tervezet szerint a két oldalszárny felépítése, a középső rész tatarozása kb. 179.6.5 P-be kerülne és így a munkálatok hamarosan megkezdhetők lennének.

A bizottságok véleménye alapján előjáróság javaslata a következő: A közgyűlés vegye tudomásul a belügyminiszter leiratát, Pozsár részére pedig utalja ki a kiutalható legmagasabb összeget, a 2000 pengőt.

Az Államépítészeti Hivatal által készített költségvetést és részlettervet viszont ne fogadja el a közgyűlés.

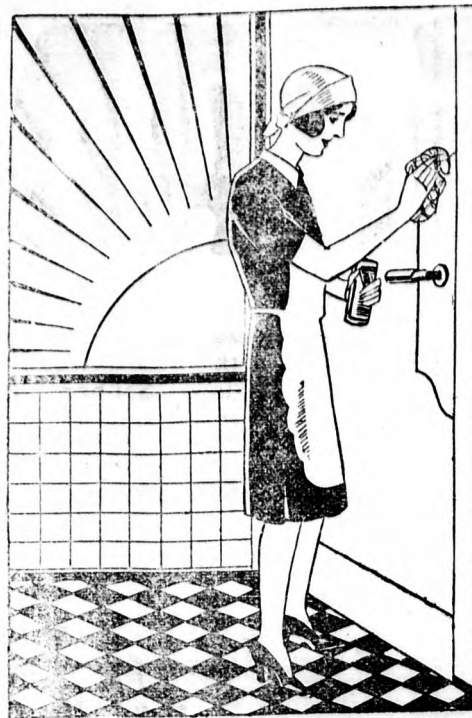
A városnak u. i. — a határozati javaslat szerint, — nem állt módjában megszerezni a „Hiszek egy Istenben” jellegű pályaterv

Bárki használhatja vizsga és adómentesen a legcsekélyebb üzemi költséggel a »CSEPEL« kismotorke-rekpart. Kedvező fizetési feltételek mellett hozza forgalomba a »CSEPEL« kismotort a gyári lerakat Régnér Gépraktár Csongrád, Szentháromság tér 8.

Keresek **CSONGRÁD** és környéki községekben és városokban magánfeleknél jól bevezetett

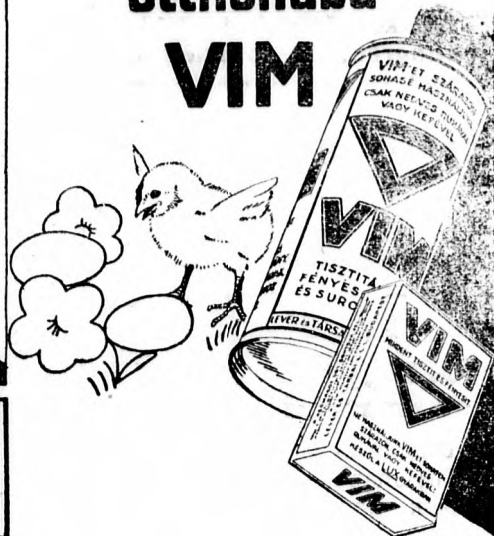
képviselőt

a divatáru szakmából jutalék térítés mellett. Ajánlatokat **Weisz Emil Szeged,** Gémt. utca 19. továbbít. 21



VIM
mindent tisztít

Ragyogó husvétii napsugarai varázsol otthonába **VIM**



Legjobban segít Önnek husvétii nagyta- karításnál Vim. Egész otthonát, lépcsőt, kő- padlót, konyhát, fürdőt, üveget és fémet gyor- san és alaposan fényessé tisztítja Vi...

tulajdonjogát, (amelynek megvételt tudva- lévően e határozta a közgyűlés.)

Kéri a közgyűlés az alispánt, illetve Államépítészeti Hivatalt, hogy készítsen új tervet, amely szerint a középső épületrészre huzzanak egy emeletet és földszintes oldalszárnyakat építsenek, amelyre később emeletet építhetnek. Ez kb. 130 ezer pengőbe kerülne, — a rendőrség elhelyezésére ugyan nem nyújtana módot. Felhatalmazást kér az előjáróság a közgyűléstől arra, hogy amennyiben lehetségessé válnék a belügyi tárca terhére rendőrségi épület felépítése, elvben telket ajánlhasson fel. Végül fejezze ki a közgyűlés köszönetét az alispánnak és Államépítészeti Hivatalnak támogatásukért.

Piroska János azt igyekszik bizonyítani, hogy Pozsárnak joga volt pályázni, javasolja, hogy a képviselőtestület már most hártsa el a Pozsár elutasítása folytán fenye- gető per anyagi konzekvenciái miatt előálló erkölcsi felelősséget.

Joannovics Ferenc a miniszteri leírat megállapításai miatt megütközését fejezi ki amiatt, hogy „itt egy csongrádi iparost le- bunkóztak”.

Dr. *Grósz* Arnold miután terület-áten- gedésről is szó van (rendőrségi épület cél- jaira való elvi felajánlás formájában) névsze- rint szavazást kér.

Sági megállapítja, hogy ismét egy benn- szülött csongrádi vállalkozót ér mellőzés.

A rendőrségi telek-felajánlást mindad- dig nem hajlandó megszavazni, míg a kép- viselőtestület elégtételt nem kap a felettes hatóságoktól.

Turi (szoc. dem.) elfogadja a javasla- tot; hosszasan foglalkozik a majdan fizetendő munkabérek kérdésével. Le akarja szegesztetni azt, hogy a munkánál csongrádi emberek kapjanak munkát.

A vita bezárása után *Csemegi* Gyula polgármester bejelenti, hogy az előjáró- ság magáévá teszi *Piroskának* és *Turinak* indít- ványát, *Sági* visszavonja a telek megtagadá- sára vonatkozó javaslatát. A polgármester annak elvi deklarálása után, hogy voltaké- pen a névszerinti szavazás mellőzhető volna, etrendeli azt. Egyhangulag elfogadták a ja- vaslatot.

Az 50 százalékkal redukált

Figyelem!

Ne adjon semmit hangzatos hirdetésekre és **ne hagyja magát félrevezettetni** holmi silány minőségű építőanyag olcsó áraival, hanem **győződjön meg gyártmányaink tartós, jó minőségéről és olcsó áráiról**, ahol gépfalitegla ezer darakonként **45 PENGŐÉRT** járdatégla, hódfarku és hornyolt égetett tetőcserép bármilyen mennyi- ségben, leszállított árban kapható. * * Tisztelettel:

Mátray Gőztégla-gyár

Csongrád. Telefon: 43.

Építetők figyelmébe. Téglárainkat lényegesen leszállítottuk, elsőrendű nagyméretű faliteglát ezer darabonként 51 pengőért árusítjuk és ezen árban már a helyszínre is szállítjuk a város területén. Szükségletének beszerzése előtt feltétlenül keresse fel a **Csongrádi Városfejlesztő és Építő r. t.-nél** lévő bizományi lerakatunkat és adja fel ott rendelését. Tisztelettel: **Zsoldos Gőzmalom, Ipartelep és Kereskedelmi r. t.**

pótilletményeket felére csökkentették.

Egyhangulag fogadták el a tisztviselők és alkalmazottak öregségi és rokkantsági ellátására vonatkozó szabályrendeletet.

A tisztviselők pótilletményének redukcijára vonatkozóan az előjáróság azt javasolta, hogy a már amúgy is 50 százalékkal redukált pótilletményeket ne szállítsák le.

Turi szoc. dem. piroskapárti izü, szociális érzéket nélkülöző felszólalásában további 50 százalékos redukciónál javasol — a helyzet javulásáig.

Szavazásra került a sor, 23—21 arányban Turi javaslatát fogadták el.

Egyhangulag fogadták el a régebben elhatározott küldöttség-küldés mellőzésére vonatkozó javaslatot.

Szeptember 1-től bért fizet a fürdőépületért az Internátus.

Az Internátus épületbér ügyére vonatkozóan azt javasolta az előjáróság, hogy mondja ki a közgyűlés, hogy 1931 aug. 31-ig díjmentesen engedi át a volt csendőrskola épületét az Internátusnak, szept. 1. előtt pedig javaslatot terjeszt az előjáróság a közgyűlés elé.

Piroska elfogadja a javaslatot, polemizál az internátus ügyében elhangzott felszólalásaira reflektáló cikkeivel. A nivót illető régebbi kijelentései igazolásul hivatkozik arra, hogy az internátus tanulóinak fele megbukott az iskolában. (Az internátus nem tantézet, hanem lakóhely, diákszálló, melynek esetleges jövedelme szegénysorsú tanulókat támogatásának nemes célját szolgálja. Furcsa lenne, ha internátusba, melynél csupán az a fontos, hogy erkölcsi színvonala legyen megfelelő, iskolai előmenetel szerint vennének fel csak diákokat, — bár tudomásunk szerint — a lehetőséghez mérten ezt a szempontot is érvényesíti az intézmény vezetősége. A szerk.)

Joannovits Ferenc érdeklődik a csendőrskola által fizetett házbér összege iránt. Csemegi Gyula polgármesternek arra a válaszára, hogy a Csendőrskola 4600 pengőt fizetett, javasolja, hogy ehhez mérten állapítsák meg az Internátus lakbérét is. Végül felveti a kérdést, hogy megfelelően van-e megadózva az Internátus.

Tenke Ferenc a. ü. tanácsnok felvilágosítja Joannovitsot, hogy az ügy a kir. adóhivatal hatáskörébe tartozik és mint egyesület által fentartott jóléti intézmény nem adóköteles.

A javaslatot egyhangulag elfogadták.

Ugyancsak egyhangulag fogadták el a fedezetési díjak megállapítására vonatkozó javaslatot és tudomásul vették az alispán 1930. évi jelentését.

Greskovics Pálnak két, teljesen tiszteltetési díj és fizetés nélküli igazgatósági tagság vállalására megadta a képviselőtestület a hozzájárulást.

A közgyűlés további során, — melynek lefolyásáról legközelebbi számunkban



Gondozott gyapju jobban melegít!

Ap. Sok langyos szappanhabot az anyagon óvatosan átnyomni, háromszor langyosan öblíteni, majd kendők között kinyomva, eredeti alakjukra hűzni és fapásra kitergetve szárítani. Forróság, dörzsölés, facsarás ártalmas!

számolunk be, — megszavazták a felgyői uradalom iparvasutja által kért 615 négyzetű terület niszögölenként 1 pengőért való átengedését; a különböző aszfalt és utburkolási költség átvállalás iránti kérelmeket elutasították; Kraxner Lajos és Kléner Sándor betegszabadságát engedélyezték.

Heves és izgalmas vita után a képviselőtestület 26 szavazattal 25 ellenében megszavazta az előjáróság által a Holt Tisza halászati joga ügyében tett javaslatát. Két külön pikantériája is volt a közgyűlésnek. Az egyik, hogy S. János h. városgazda — az előjáróság ellen szavazott.

A határozat szerint tehát, amennyiben

az jogerőre emelkednék — további 3 esztendőre az eddigi halászokkal, az annyi kalamitást okozó felehalászati rendszert tartanák fenn.

A másik érdekesség az volt, hogy a város egyik legutóbb választott tisztviselőjét Piroska élesen megtámadta és adott szava megszégyesével vádolta, amikor a két izben elrendelt névszerinti szavazás során az előjáróság javaslata mellett szavazott.

Végül az indítvány- és interpelláció előterjesztők hozzájárulásával a közgyűlés tudomásul vette, hogy a f. hó 30-iki közgyűlés fog foglalkozni az indítványokkal és akkor mondják el interpellációikat az interpellálók.

**Rothermere lord azt üzenete...
Magyarország nemes angol barátjának
március 15-iki üzenete.**

Rothermere lord, a magyar nemzet szabadságünnepére, március 15-ére üzenetet küldött Herczeg Ferencnek, a Magyar Revíziós Liga elnökéhez azzal, hogy azt a Petőfi téri nemzeti ünnepségen olvassa fel. Herczeg Ferenc március 15-én délelőtt 10 órakor a Petőfi téren megtartott nemzeti ünnepségen Rothermere lord következő üzenetét olvasta fel:

— Március 15-én ismét eljövök, hogy köszöntsem a magyar nemzetet azoknak az ideáloknak a nevében, melyek — nyolcvanhá-

rom évvel ezelőtt — ezen dicsőséges napon megfogamzottak.

— Tisztán és világosan látom, hogy talán még sohasem esett olyan nehézre a magyar népnek ezt az évfordulót a magyar népnek megünnepelnie, mint ma, mert hiszen

hogyan lehessen a Szabadság nagy és szent gondolatáról beszélni, amikor millió és millió magyar kegyetlen elnyomatásban sanyalódik,

— hogyan hishesünk az Egyenlőség fennmaradását hirdető ideáljában, amidőn a sokat hangoztatott nemzetközi békés és barátságos együttműködés megtévesztő frazisa mögött kihallatszik az áruló fejedelmek és a Testvériség magasztos jelszavában,

amidőn Nagyrománia, Nagy-szerbia és Csehország irtó hadjárattal pusztítják a magyar és egyéb nemzetiségű kisebbségeket.

— Mélységes együttérzéssel csodálom és hajlok meg a magyar nemzet tiszteletét parancsoló fájdalma előtt és sziklaszilárd a meggyőződésem, hogy a büszke magyar nép, amelynek történelmét és jellemét az utóbbi évek folyamán olyan alaposan megismertem, mai megaláztatásába soha és semmi körülmények között belenyugodni nem fog.

Az új XXVI. osztályosorsjáték

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

pengő 500.000 pengő

Jutalom és nyeremények:	300.000	50.000	25.000	stb. pengő, összesen köz e l
	200.000	40.000	20.000	
	100.000	30.000	15.000	

8 millió pengő készpénzben

84.000 sorsjegy közül 42.000 kihuzatik, tehát

minden második sorsjegy!

Az I. osztályú sorsjegyek hivatalos ára:

Egész **24 P**

Fél **12 P**

Negyed **6 P**

Nyolcad **3 P**

Az első osztály huzása 1931 április 17 és 20-án.

— Hitem a magyar nemzet jövő nagy hivatásában napról-napra csak erősödik, de a harc eredményes megvívásához okvetlenül szükséges, hogy a magyar lelket a mai szörnyű csapások meg ne törjék és hogy

a magyar el ne veszítse bizalmát nemzeti és faji erényeiben,

melyek a nemzetet még a legborzalmasabb tragédiák után is újból a dicsőséges feláramlás útjára vezették.

— Mindenki meg kell értenie, ha a mai súlyos és gyászos napokban a magyar nép sokszor már úgy érzi, mintha a további megpróbáltatásokat alig tudná elviselni, — másrészt azonban a nemzet történelme szám-talan megdönthetetlen bizonyítékkal szolgál arra nézve, hogy *a magyarság ősi fői ereje a népet még olyan mélységekből is visszamelte az életbe, amelyben minden más nép feltétlenül elpusztult volna a föld színéről.*

— A történelem nagy tragédiái sokszor rettenetesen meggritkították a magyar nemzet sorait, de ahelyett, hogy a népet megtörték, vagy akárcsak meg is hajlították volna, jellemét és erejét keményebbé és elszántabbá edzették és

**a magyar, — ha véres fej-
jel is — de esetről-esetre
újból felépítette elpusztult
házatáját.**

— Meggyőződésem, hogy ez az örök-lött nemes erő ma is ott feszül a magyar nemzet karjában, de elegendhetlenül szűk-séges, hogy saját faji kiválóságaiban maga a magyar nép is bízzék, hogy nagy nemzeti céljait feltétlenül bizonyossággal megvalósít-hassa.

— A világ közvéleménye ma már sok-kal többet tud Magyarországról és

**mindinkább kezdi belátni
a trianoni béke súlyos té-
vedéseit és igazságtalansá-
gait.**

A békeszerződések revíziója ma már nem kizárólagos magyar kérdés, hanem a nemzetközi politika egyik uralkodó szempontja.

— 1931 március 15-én azt az üzenetet és tanácsot küldöm a magyar nemzetnek, hogy bármennyire sujtják is a mai állapotok kegyetlen igazságtalanságai, igyekezzék megtartani önuralmát és türelmét; egyrésztől

**kövessen el otthon min-
dent az egyes társadalmi
osztályok közös és meg-
értő együttműködése és
kormányának lojális tám-
gatása érdekében,**

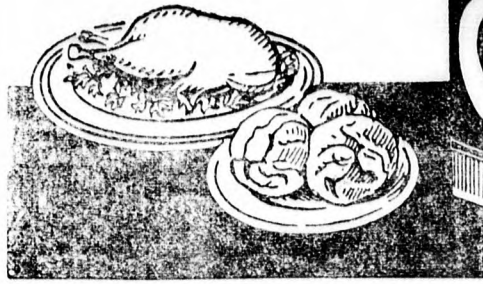
a külföld országai pedig, fokozott erővel folytassa a világközvélemény felvilágosításá-nak munkáját, hogy az adott pillanatban mindenki — Magyarország határain túl is — *tájékozva legyen azoknak a követelések-nek jogosságáról, amelyeket mi a magyar határok megváltoztatása érdekében tá-maszunk.*

— Magyarország történelmének egyik leggyászosabb március idusán

**újból szent fogadalmat te-
szek, hogy a megkezdett
harcot a magyar nemzet
oldalán vátozatlan erély-
lyel tovább folytatom mind-
addig, míg céljainkat el
nem értük.**

Rothermere.

**JÖLESŐ, JÓIZŰ
ÉTELEK KÖNNYEN
ELKÉSZITVE A
TAPLALÓ
CERES-SEL**



Bethlen István gróf miniszterelnökségének tizéves jubileumán minden ünnepeltetést elhárít magától.

Áprilisban lesz tíz esztendeje annak, hogy Bethlen István gróf a magyar kormány élén áll. A nehéz idők éveiben elért jubileummal kapcsolatban a sajtóban külön-féle hírek jelentek meg, melyek nagyarányú ünnepségek előkészületeiről számoltak be.

Teljesen jól informált helyről nyert értesülésünk szerint azonban a miniszterelnök minden ünnepeltetést elhárít magától. Semmilyen nagyarányú ünnepeltetés nem lesz,

legfeljebb arról lehet szó, hogy az Egységes-párt egyik szokásos értekezletén méltatja majd vezérének tízéves munkásságát.

Bethlen István gróf eddigi közéleti pályáján is — bár a sikereknek egész sorozatát érte el — minden egyes alkalommal a leghatározottabban elzárkózott az ünneplések elől és ezért az Egységspárt sem készül hivatalos ünneplésre.

H I R E K.

— **A csongrádi reál-gimnázium érettségi biztosa.** A vallás és közoktatásügyi miniszter a csongrádi Szt. Imre reál-gimnázium érettségi elnökévé Schull Fülöp szegedi áll. Árpádházi Szt. Erzsébet leány-lyceum igazgatót jelölte ki. — Röder Pál rg. igazgató a maki Csanád vezér reál-gimnázium érettségi vizsgáin fog elnökölni.

— **Orvosi hír.** Dr. Simák Béla orvos, belgyógyász a gyulai áll. kórház belgyógyászati és tüdőszanatóriumi osztályának volt orvososa, rendelését megkezdte Csongrádon Templom utca 13. szám alatt özv. Kovács Elemérné házában 3-3

«HANGYA» A LEGJOBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁS!

— Használt varrógépet becsere-
léli és előnyös feltételekkel újat
ad helyette. Kiss műszerész «Csepel»
gyári főlerakata Kossuth u. 12. 2

— **Dr. Sinkovics György** orvos
„Zeileis” magasfeszültségű villamos gyógy-
intézete megnyílt. Szarvas, Főut 214. sz.

— **Felhívjuk olvasóink figyel-
mét az új XXVI. Osztálysorsjáték** huzására,
mely már április 17-én kezdődik. Az óriási
keresletre való tekintettel ajánlatos, hogy az
eddigi résztvevők sorsjegyszámaikat továbbra
is megtartsák, az új vevők pedig minél előbb
rendeljenek.

— **Unghváry-rózsa.** 25 darab futó-
rózsa a legszebb fajtákban csomagolva 16 P.
Postai szállítás! Unghváry József faiskolája
Cegléd. Árjegyzék ingyen!

— **Az új 26-ik M. Kir. Osztály-
sorsjáték** iránt óriási a kereslet, mert
84.000 sorsjegy közül 42.000 nyereményt
sorsolnak ki állami ellenőrzés mellett, tehát
minden második sorsjegy nyer! Hatalmas
összegek 300.000 pengő, 200.000 pengő,
100.000 pengő is nyerhető, összesen közel
8 millió pengő készpénzt sorsolnak ki. A
huzások április 17-én kezdődnek. Dembinsky
B. főúrasító, Budapest II. Zsigmond utca 8.
mai lapunkhoz mellékelte egy kartonlapot,
melyről kérjük a „Rendelőlapot” levágni és
kitöltve még ma postára adni. Fizetés csak
a sorsjegy vétele után. Minden egyes sors-
jegynek egyforma a nyeresési esélye! Véletlen-
től függ az Ön szerencséje is! Könnyen lehet,
hogy az ajánlott szerencsesorsjegy által Ön
is, — mint már olyan sokan, — nyer nálunk
és gazdag lesz! Ne mulassza el az alkalmat!
Aki mer az nyer!

— **Ha jó varrógépet, szép ke-
rékpárt és olcsó motorkerékpárt
akar venni, akkor csakis Kiss mű-
szerész «Csepel» gyári főlerakata-
nál szerzi be. Kossuth u. 12. 2**

**A „HANGYA” korcsmában
kitűnő bort mérnek!**

— **Fehér és ajourhímzésre** a
varrógépen teljesen ingyen tanítja meg vevőit
a Singer varrógép részv. társ. Csongrád,
Kossuth utca 4. sz.

Réti János utca 20. számú ház eladó,
esetleg földért elcserélendő, vagy
május elsejére haszonbérbe kiadó. Értekezés
Iskola utca 8. sz.

Csakis helyi lapban hirdessen!

**Budapestre nem megy többé vásárolni az, aki egyetlen alkalommal összehasonlítja
cikkeim árát és tökéletes minőségét bármely egyéb ajánlattal. * * ***

**Óriási raktáramban leszorítva talál: női tavaszi kabátokat 30 pengőtől
női szövet és twid ruhákat 29 P-től
női selyem ruhákat 50 pengőtől**

**Női kalapkülönlegességek
minden kivételben és árban!**

**A legolcsóbb darabot is kifogástalanul alakra igazítom. P. REICH ERZSI
női divatruháza SZEGED, Széchenyi tér 17.**

Rossz gazdasági viszonyok mellett is mindenki jól öltözködéhetik, ha a megyszerte **olcsó árairól** ismert

MOLNÁR

KÉSZRUHAÁRUHÁZÁBAN
szerzi be tavaszi ruha és kabát szükségletét.
Szentos, Kossuth u. 8 szám.

Egyes cikkekől tájékoztató árak:

Női tavaszi kabátok már . . .	16 P-101
Női tavaszi doubl kabát . . .	28 "
Fiu és leány s. kék matróz kab. . .	19 "
Női mosó ruhák . . .	5 "
Női mosó selyem ruhák . . .	8 "
Női szövet ruhák . . .	14 "
Férfi Hubertus-kabát . . .	21 "
Férfi tavaszi kabát . . .	35 "
Férfi szövet öltöny . . .	28 "
Férfi s. kék v. fekete öltöny . . .	33 "
Fiu ruhák 3—12 évesig . . .	4 "
Férfi nadrág . . .	270

Gyermekruhák nagy választékban.

Legdivatosabb női tavaszi kabátok nagy választékban.

T. vidéki vevőimnek szigorú szabott áraimból utiköltség megtérítése címén 5 százalék kedvezményt nyújtok.

Mezőgazdasági gépeket csak a «Hangyá»-ban vegyünk.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban 10 szög 20 fillérért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a Szilber könyvkereskedés.

Arviz utca 19. számú ház sürgősen eladó, azonnal az egész elfoglalható. Értekezés ugyanott.

Nagyrébten, a Szivattyú közelében 4 hold föld bevetve eladó. Értekezni lehet a helyszínen Sárközi Jánosnéval, vagy Szentos Bocskai utca 3. 5v5

Szép lesz husvétra szobája, ha linoleumnál is szebb kartonszőnyeggel borítja be szobája padlóját. Métere — szőnyegszögekkel együtt — 45 fillér a Szilber könyvkereskedésben. 2-1

Apponyi Albert utca 45. számú ház eladó. Értekezés ugyanott. 2v2

Arany János utca 45. számú ház eladó. Értekezés ugyanott.

Kossuth Ferenc utca 12. sz. alatt modern üzlethelyiség berendezéssel együtt május 1-ére kiadó. Értekezés Kámpfner Vilmosnál.

Járgányos kut olcsón eladó. Leghorn kakasok eladók vagy cserélhetők. Kacsa és leghorn tyuktojás kapható. Dr. Janitzky Gyula városi állatorvos Szentosi ut 1/a. 4v3

2 kocsis gyepszéná eladó Vásár utca 8. szám alatt.

Déák Ferenc utca 16. számú ház eladó. Értekezni lehet ugyanott.

Oh jaj...! **KÖHÖGES REKEDTSEG TOROKFAJÁS ELLEN** *Ejzen!*




EGGER MELLE Pasztilla
KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DRUGÉRIÁKBAN
Egger Mellpasztilla csakhamar meggyógyított!

megolcsó az okozott köhögés!

Száz magyar hold elsőrendű szántóföld cserepes tanyával, kuttal egy tagban vagy parcellánként eladó. Beltelkes ház a kövesut mellett 900 négyszögöl területtel, továbbá 3 hold szőlő szintén eladó. Értekezni lehet Dr. Ság Lajos ügyvéd irodájában. 3v2

Oláh Jánosnéval 1 hold szőleje teljes felszereléssel eladó. Értekezni lehet Sugár utca 41. sz. 3-3

Tari telep Klappka utca 4. számú ház eladó, értekezés ugyanott.

Bakai Istvánnak a város közelében 23 hold földje kisebb részletekben is eladó. Értekezés Sip utca 22. 9 4

Andrássy utca 1. szám alatt lakás kiadó, azonnal elfoglalható. 3-3

Avolt Erzsébet szálloda épületében a Piroška Ferenc cég féle helyiség május 1-re kiadó.

Uri lakások és egy üzlethelyiség azonnal kiadó Kossuth F. ut 54. sz. 5-3

Mindent megtermő 31 katasztrális holdas gyönyörű tanyás birtok, bőséges gazdasági épületekkel, kövezett országot mellett, (Félegyházától 12 km.) — eladó. A birtok mellett 35 hold szántóföld nagyobb kaszálóval szintén eladó. Cim a kiadóban x66

Két és fél házrész Kistrét eladó, értekezés Nagymező utca 5. szám.

6 házrész Bökény a Belváros alatt eladó. Cim a kiadóban. 3-2

Dob utca 14. számú ház eladó. Értekezés ugyanott. 4-3

Barátság utca 6. szám alatt 1 szoba, konyha, speiz és padlász hasznosítva kiadó. 2v1

Vörös Izlandi keltetőtojás kapható Csejthey Istvánnál Bökény, Gazdasági Iskolával szemben. 9-7

4 és fél házrész Bökény a virágkertész mellett, 1 és háromnegyed hold Kenderföld a város közelében eladó. Értekezni Jegénye utca 1. sz. alatt. 3-2

Kilenc és félhold szántóföld eladó özv. Forgó Tamásné szomszédságában. Értekezni lehet Árpád utca 2. sz.

Sugár utca 7. számú ház eladó, vagy pedig abból f. év Szent György naptól 3 szobás lakás tartozékaival együtt hasznosítva kiadó. Eladó továbbá egy negyed hold szivágyi ártér a kompjáróhoz közel. Értekezni lehet Boda Márton Justh Gyula utca 13. szám a. lakásán. 10-7

10 hold föld egy tagban, vagy parcellákban a Szelevényi rébten eladó. Értekezés a Körös Tisza Banknál. x45

54 kishold tanyaföld a kettőshalmi dűlőben eladó. Értekezni Dr. Buk József ügyvéd irodájában lehet. 2-2

Urbán uti iskolánál levő méhesemet, méheim és kaptáram egy részét elköltözés miatt árán alul sürgősen eladom. Honti Kálmán tanító, Ferenc József utca 1. sz.

Iskola utca 30. számú ház eladó. Értekezés ünnep- és hetipiácok alkalmával ugyanott. 4-2

A Nagyrébten a szivattyú közelében 4 kishold föld vetéssel együtt eladó. Értekezni lehet a helyszínen, Sárközínél. 5-5

Szentosi u. 7. sz. ház, mely bármilyen üzletnek kiválóan alkalmas, 5 szobával, az egész épület alapincézve, eladó. Értekezni lehet Szőlőhegyi u. 1. vagy Uri u. 48. szám alatt. x21

Közel a városhoz háromnegyed hold szőlő eladó. Értekezés Jókai utca 35. 2-1

Endre király utca 2. sz. ház (Keselyes telep) Szent György naptól hasznosítva kiadó, értekezés Jegénye u. 57. sz. 2-2

Városhoz közel 2 és fél hold prima szőlőföld jókarban levő cserepes lakóépülettel, kuttal, továbbá a Fő utcán egy jókarban levő uri ház eladó. Ugyanott 39 kat. hold föld igen olcsó árban artézi kuttal, sok gazdasági épülettel eladó. Értekezni lehet dr. Ság Lajos ügyvéd irodájában. 3v1

Az egész életben hű barát



SINGER VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek. Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

Csongrád, Kossuth utca 4. szám.

A SINGER VARRÓGÉPEK MÉGIS A LEGJOBBAK!

Az építető közönség figyelmébe! Tisztelettel értesítjük a t. építetőket, hogy kiváló minőségű tetőcserép, téglá és disztégla gyártmányaink eladásával Csongrád területére **NAGY PÁL MIHÁLY** urat biztuk meg, akinek Kossuth Ferenc u. 17. sz. alatti telepén **legnagyobb fedőképességű francia hornyolt cserepünk ezrenként 85 pengőért kapható.** Hódmezővásárhelyi Első Gőztégla és Cserépgyár Rt.

Meghívó.**A Körös Tisza Bank Részvénytársaság**

tisztelettel meghívja részvényeseit a **f. évi március hó 30-án délután 3 órakor** az intézet helyiségében tartandó

évi rendes közgyűlésére.**Tárgysorozat:**

1. Az elnök mellé jegyzőkönyvvezető és két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az igazgatóság jelentése az 1930. üzletévről a zárszámadások előterjesztése és határozathozatal a tiszta nyereség felosztása tárgyában.
3. Felügyelőbizottság jelentése és határozathozatal a felmentvények megadása tárgyában.
4. Három felügyelőbizottsági tag választása.

Csongrád, 1931. március 20-án.

Az igazgatóság.

A közgyűlésen megjelenni kívánó részvényesek kötelesek részvényeiket a Magyar Olasz Bank Rt. hódmezővásárhelyi fiókjánál, vagy a Körös Tisza Bank Részvénytársaságnál — három nappal a közgyűlés megtartása előtt — letétbe helyezni.

Budapesti rádióműsor:**Márc. 22. vasárnap.**

9. Hírek, kozmetika. — 10. Ref. istentisztelet. 11. Egyházi ének és szentbeszéd a Jézus Szíve templomból. Utána időjelzés, időjárás. Majd szalonzene. E hangv. szünetben Rádió krónika. — 2. Gramofon. — 3. Iskolán kívüli népművelés rádió-előadása: 1. A Budai Dalárda. 2. Id. Imre József dr. egy. tanár: A kuruzsiásról. 3. A Budai Dalárda. Utána időjelzés, időjárás. 5.10 Tábori Kornél előadása. — 5.30 Magyar kabaré. Konferál Hosszu Zoltán. — 7. Cigányzene. — 8. Sport. — 8.15 Operettrészletek. — 9.40 Hangv. — Utána időjelzés, időjárásjelentés. — Majd szalonzene.

Reniszeres hétköznapi leadások:

9.30 hírek. 12.00 déli harangszó, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. 1.00 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés. 2.30 hírek, élelmiszerárak. 3.00 piaci árak, 4.45 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek.

Márc. 23. hétfő.

9.15 Hangv. — 12.05 Orosz balalajka zene. — 4. Asszonyok tanácsadója. — 5. Szánthó Dénes két novellája. — 5.30 Hangv. 7. Német nyelvoktatás. — 7.30 Budapesti Filharmóniai Társ. hangv. Utána időjelzés, időjárás, hírek. Majd cigányzene.

Márc. 24. kedd.

9.15 Gramofon. — 12.05 Hangv. 3.30 Meseóra. — 5. A magyar romantikus építészet és főti templom. — 5.30 Cigányzene. — 6.30 A maszk és a farsangi komédiák története. — 7. „Alkalmi oroszánvadászatok.” — 7.30 A Vakok József Nádor intézete női- és vegyeskarának hangv. — 8.40 Cigányzene. Utána időjelzés, időjárás, hírek. Majd az 1. hgye. zenekarának hangv.

Márc. 25. szerda.

9. Ujsághírek. — 10. Énekes nagymise a belvárosi plébániatemplomból. — 11.15 Görgkath. isentisztelet. — Majd hangv. — 2. Gramofon. — 3.20 Ifjúsági előadás. — 4. Novella. 5. A 400 éves sárospataki főiskola diákvilágának anekdotakincséből. — 5.30 A Bpesti r. kath. Egyházközség énekkarának hangv. — 7. Virágos Budapest — virágos Magyarország. 7.40 Szalonzene. — 8.30 Vidám konferánsz. 9. A londoni rádióállomás műsorának közv. Szünetben időjelzés, hírek, időjárás. Utána cigányzene.

Szenzációsan olcsó a „CSEPEL” kismotorkerékpár. Egy évi részletre 485 pengőért a gyári lerakatban kapható, Régnér Gépraktár Csongrád, Szent-Háromság tér 8.

A Körös Tisza Bank Rt. mérlege.

A Körös Tisza Bank Rt. igazgatósága f. hó 19-én tartotta mérleg megállapító ülését, melyen az intézet magyarországi fejlődéséről számoltak be, különösen figyelemre méltó a betétek nagyarányu cca 25 %-os emelkedése. Egyébként alább adjuk közre az Igazgatósági jelentést és mérleget, mely beszámol az intézet fejlődéséről:

Igazgatósági jelentés!

Tisztelt Közgyűlés!

A gazdasági viszonyok 1929. év végén kezdődött romlása az elmúlt esztendőben fokozatosan elmélyült, azonban dacára ennek, intézetünk helyzete a Magyar Olasz Bank Rt. bekapcsolódása folytán igen kedvezően alakult. A gyengébb kölcsönök idejében történt leépítésével elértük azt, hogy az elmúlt évben egyetlen új pertünk sem keletkezett. A kamat tételek fokozatos mérséklésével adóssaink helyzetét igyekeztünk könnyíteni, ami kitűnik abból is, hogy dacára az év elején érvényben volt magasabb kamatoknak, az átlagos évi kamatunk 11 %. Az irántunk megnyilvánult bizalomnak egyik jele, hogy a betétállományunk cca 25 %-kal emelkedett, mi igen figyelemre méltó körülmény, ha tekintetbe vesszük a betétek országos átlagban történt csökkenését.

Egyébként intézetünk fokozatos fejlődését számszerűleg a következő adatok tüntetik fel:

Készpénz készletünk és azonnal esedékes követeléseink az elmúlt évihez azonos színvonalon mozognak, ugyancsak csekély eltérést mutat a folyószámlai adóssok számlája is.

Vagyomérleg 1930. év december 31-én

Pénztárkészlet					
Készpénz	12.583.31				
Idegen pénznemek	39.56	12.622.87			
Girószámlán fennálló követelések		282.84			
Pénzüntézeteknél és bankcégek-nél fennálló követelések		28.071.42			
Folyószámla adóssok		23.673.16			
Váltó számla					
Jelz. bizt. váltók	784.596.—				
Váltókezesség mellett	51.545.32	836.141.32			
Értékpapír számla		617.30			
Ingatlan		2.322.43			
Berendezés		2.000.—			
Óvadék adóssok	P 4.000.—				
		905.731.34			905.731.34
Részvénytőke				60.000.—	
Tartalékalap				1.175.—	
Takarékbetétek	339.905.60				
Folyószámlai betétek	59.610.04	399.515.64			
Hitelezők		48.802.92			
Fel nem vett osztalék		142.50			
Visszleszámított váltók		379.132.50			
Átmeneti tételek		10.533.44			
Óvadékok	P 4.000				
Nyereség				6.429.34	

Nyereségek és veszteségek 1930. év december 31-én

Tisztviselők fizetése	17.006.50	Váltókamat	89.905.06
Kezelési költség	10.083.58	Bankári jövedelmek	681.95
Adó és illetékek	884.02	Folyószámla kamat	2.386.23
Betét kamatok		1929. évi nyereségáthozat	2.029.83
Takarékbetét után	22.332.—		
Folyósz. betét után	1.049.49		
Betét kamat illeték	1.169.11		
Visszleszámított váltó kamat	34.234.49		
Leírások	1.814.54		
Nyereség	6.429.34		
	95.003.07		95.003.07

Tószegi Imre
pénzülnök

vitéz Lovasy István
üggy. igazgató

Wilfinger Károly
cégvezető

Ozsvár Péter
ig. elnök

Ausländer Jenő
ig. tag

Dr. vitéz Baskay Gyula
ig. tag

Boda Márton
ig. tag

Busa Imre
ig. tag

Czajlik László
ig. tag

Deák Rókus
ig. tag

Forgó G. Pál
ig. tag

Dr. Kiss Dezső
ig. tag

Dr. Sajtó Lajos
ig. tag

Seiden Hermann
ig. tag

Tary János
ig. tag

Fenti mérleg- és eredményszámlát megvizsgáltuk, a fő- és segédkönyvekkel mindenben egyezőnek, helyesnek találtuk.

Felügyelőbizottság:

Kunczer Béla
fel. biz. tag

Kraxner Antal
fel. biz. elnök

vitéz Zentay Rezső
fel. biz. tag

Pozsár Lajos
fel. biz. tag

Bozó Sándor
fel. biz. tag

Nagy Ödön
fel. biz. tag

Zolnay Lajos
fel. biz. tag